



Nicole Awai

Reclaimed Water—CC'd

For this work, Awai makes a humorous “at our feet monument” for Christopher Columbus that recalls his “discovery” experience. The image is a photograph of a civic utility hatch in Austin, which reads “Reclaimed Water,” pictured next to the artist’s feet. She wears a pair of Superga sneakers, a comfortable line of casual footwear made by the contemporary Italian brand. The work references the hotly debated monument to Columbus in New York City, which in 2018 Mayor de Blasio chose to keep *in situ* while other monuments to colonialism around the world were removed.

Nicole Awai

Reclaimed Water—CC'd

Para esta obra, Awai crea un “monumento” humorístico a Cristóbal Colón que recuerda su experiencia del “descubrimiento.” La imagen es una fotografía de una escotilla metálica de servicios públicos en Austin que dice “Agua reclamada,” retratada junto a los pies de la artista. La artista lleva un par de zapatos deportivos Superga, una línea de calzado cómodo e informal de esa marca italiana contemporánea. La obra hace referencia al muy discutido monumento a Colón en la ciudad de Nueva York, el cual el alcalde de Blasio optó por mantener *in situ* en 2018, en un momento en que otros monumentos al colonialismo en todo el mundo están siendo retirados.